

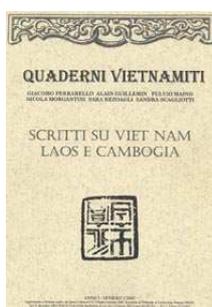


Centro di Studi Vietnamiti

PERIODICI EDITI

• QUADERNI VIETNAMITI

Monografici di approccio storico e socio-culturale sul Sud-Est asiatico, con particolare riferimento a Việt Nam, Laos e Cambogia. Sono pubblicati in lingua italiana con *abstracts* in lingua inglese ed immagini in bianco-nero. Vi hanno contribuito, nel corso del tempo, alcuni dei maggiori saggisti «storici», come Charles Fourniau, Nguyen Huu Thai, Nguyen Văn Hoàn, Alain Guillemin, Christopher Goscha e taluni fra i più autorevoli studiosi, esperti e giovani asiaticisti internazionali.



QUADERNI VIETNAMITI

N. 1/Anno I - 2002

SCRITTI SU VIETNAM LAOS CAMBOGIA

A cura di *Pino Tagliacruzchi*

Indice

- * Il pennello, la penna - *Alain Guillemin*
- * Ho Chi Minh in Cina - *Pino Tagliacruzchi*
- * Dall'ideogramma all'alfabeto - *Sandra Scagliotti*
- * Il IX Congresso del P.C.V. - *Fulvio Maino*
- * I mutamenti istituzionali in Viet Nam - *Nicola Morgantini*
- * Il microcredito: fornire la canna da pesca - *Sara Rezoagli*
- * L'architettura religiosa in Laos - *M. Adelaide Lala Commeno*
- * Cambogia: uno sguardo alla danza classica khmer - *Massimo Riva*



QUADERNI VIETNAMITI

N. 2 /Anno II-2003

MERCANTI, SOLDATI, GENERE, CITTÀ

A cura di *Sandra Scagliotti*

Indice

- * La conoscenza del Viet Nam in Europa. Mercanti, viaggiatori e missionari nel Campa e nel Dai Viet, da Marco Polo a Cristoforo Borri - *Fabio Tosi*
- * Dante in Viet Nam. Problemi di comunicazione interculturale - *Nguyen Van Hoan*
- * Come studiare il Viet Nam Coloniale - *Charles Fourniau*
- * Giap, contributo per una biografia - *Pino Tagliacruzchi*
- * L'esercito dai "lunghi capelli". Cenni sull'esperienza delle donne nella resistenza anti-francese in Viet Nam - *Sandra Scagliotti*
- * Sai Gon, città crocevia - *Nguyen Huu Thai*
- * Globalizzazione e povertà: gli investimenti diretti esteri in Viet Nam - *Massimiliano Riva*
- * Pari opportunità e politiche di genere in Viet Nam - *Sara Rezoagli*
- * Sviluppo urbano sostenibile. Prospettive dal Nord America e dall'Asia - *Nguyen Huu Thai*
- Kuon puos keng kang*, la figlia del re serpenti.
- * La rinascita del cinema cambogiano - *Massimo Riva*
- * In ricordo di Enrica Collotti Pischel - *Michelgugliemo Torri; Fausto Cò*



**QUADERNI VIETNAMITI
N. 3/Anno III-2004**

**PERCORSI INDOCINESI
UNO SGUARDO DIACRONICO FRA STORIA,
ANTROPOLOGIA E ARTE**
A cura di *Sandra Scagliotti*

Indice

- * Il «barbaro moderno»: Nguyen Van Vinh e la complessità della modernizzazione coloniale in Viet Nam - *Christopher E. Goscha*
- * Mercanti di seta lionesi nel Mar della Cina (1843-1906): una rete di influenze e strategie coloniali - *Jean-François Klein*
- * Programma interdisciplinare di studio e documentazione sui missionari in Asia e nel Pacifico. Oggetto e problematica - *Alain Guillemin*
- * Charles Fourniau. L'itinerario di uno storico francese fedele amico del popolo vietnamita - *Nguyễn Văn Hoàn*
- * Economia di mercato ed economia socialista. La difficile sintesi del Viet Nam del Terzo Millennio. Fatti tendenze e risultati dal 2002 al 2004 - *Fulvio Maino*
- * Il percorso politico dei Khmer rossi. Formazione, crescita, progetto, pratiche. 1945-1978 - *Sacha Sheer*
- * Il complesso travaglio del nuovo governo cambogiano fra problemi irrisolti e nuovi compiti - *Fulvio Maino*
- * La Cambogia di Angkor, la Cambogia dell'Angkor e le rappresentazioni turistiche della Cambogia contemporanea - *Federica Ferraris*
- * Mobiltarsi per il Viet Nam. L'esperienza italiana tra Tribunale Russell e Comitati locali - *Barbara Tellini*
- * Tây Nguyên. Le etnie degli Altipiani centrali. Cenni sulle minoranze degli altipiani centrali, nel Việt Nam multi-etnico. Brevi cenni storici - *Sandra Scagliotti*
- * Gli Huaqiao in Viet Nam - *Alessia Borin*
- * La musica vietnamita in Australia. Uno sguardo generale - *Lê Tuấn Hùng*
- * *Dàn bầu*: il monocordo vietnamita - *Emanuele Sottile*
- * La rinascita dei costumi imperiali di Huế - *Emma Rondeau*
- * Costumi del cerimoniale di corte - *Bach Trinh e Sandra Scagliotti*



**QUADERNI VIETNAMITI
N.4/Anno IV/2005**
SCRITTI ITALIANI SULL'ASIA DEL SUD-EST
A cura di *Enrico Lobina*

Indice

- * Viet Nam Cambogia Laos Birmania (villaggio). Il Viet Nam, l'Italia, gli Italiani - *Una nota del curatore*
- * In ricordo di Pino Tagliacuzzi - *S.Sc.*
- * La storia altra. un approccio al villaggio. Senso della storia, Việt Nam e Sud-est asiatico - *Enrico Lobina*
- * Oltre la cortina di bambù. Spunti di riflessione sul villaggio vietnamita - *Sandra Scagliotti*
- * Militarismo e scarsità alimentare: il dramma della società rurale in Birmania - *Marcella Atzori*
- * Il villaggio cambogiano: un approccio metodologico - *Nicola Mocci*
- * Cambogia rurale: un universo in trasformazione - *Massimo Riva*
- * Tay Ninh, la Santa Sede del Việt Nam. Un profilo del caodaismo (parte prima) - *Anna Maria Baldussi*
- * Vo Nguyen Giap: contributo per una biografia - *Pino Tagliacuzzi*
- * Cronache musicali - *Fulvio Albano, Sandra Scagliotti*
- * Il Teatro delle Marionette sull'acqua del Việt Nam (*Múa rối nước*).

Un divertimento popolare specifico dell'arte vietnamita - *Ivan Olgiati*

* L'allestimento museografico del futuro museo

della città di Ha Noi, in Việt Nam - *a cura di Alex Davico, Lucia De Marco*

* Joint venture e investimenti in Viet Nam - *cura di Stefano Brunero*

* Le risposte dell'Asia alla sfida americana. Asja Major 2003 - *Michelguglielmo Torri*

* Sulla Cina, sul Việt Nam. Una preziosa donazione

alla Biblioteca Pischel di Torino - *Emma Rondeau*

* L'Istituto Ricci di Macau. Attività e pubblicazioni

* Un contributo su La Pira e la ricerca della pace in Viet Nam - *Mario Sica*

* Tredici strumenti tradizionali del Việt Nam, fra le nuove acquisizioni della Biblioteca Enrica Collotti Pischel - *Francesca Borgarello*

* Ritmi e musiche dall'Asia - Uno sguardo tra le minoranze etniche del Sud-est asiatico continentale. Un Seminario a Roma ed un Dossier

* Việt Nam - Italia, il corpo e la mente. Società e salute fra antichi saperi, moderne conoscenze e ruolo della cooperazione internazionale. Un convegno a Torino



QUADERNI VIETNAMITI

N5/Anno V/2006

CARTOLINE DALL'ASIA DEL SUD-EST.

Dalla propaganda coloniale allo Zippo souvenir

A cura di Nicola Mocci

Indice

* Hai mai visto un popolo che smette di crescere? Viet Nam: cronache di viaggio e Zippo souvenir - *Sandra Scagliotti*

* Il turismo in Indocina, propaganda della politica coloniale - *Nicola Mocci*

* Etnie, cultura, primitivismo: la rappresentazione dell'etnicità nel turismo italiano in Cambogia - *Federica Ferraris*

* Il paradiso perduto? Tsunami e turismo internazionale nelle coste sud thailandesi - *Monica Iorio*

* L'ecoturismo in Malaysia tra business e sostenibilità - *Andrea Corsale*

* Viet Nam, flussi turistici e prospettive - *Enrico Lobina*

* Visit Malaysia Year 2007: Giubileo Nazionale o Giubileo Politico? - *Nicoletta Mocci*

Segni e forme
* Nel giardino musicale vietnamita. *Settembre Musica 2006*: un grande evento a Torino - *E.R.*

Alla scoperta delle musiche del Viet Nam - *Sergio Bonino*

*Trần Văn Khê, il "generale" che non va in pensione - *S. Sc.*

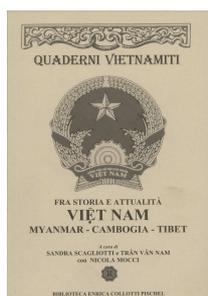
* Incontri in biblioteca - *V. B.*

* 2007 Anno dell'Italia in Viet Nam - *E. R.*

Tesi e ricerche

Lecture asiatiche

Convegni



QUADERNI VIETNAMITI

N6/7 Anno VI-VII/2007-2008

ECHI DAL VIET NAM CONTEMPORANEO

a cura di Sandra Scagliotti, Trần Văn Nam

Indice

Parte prima

ECHI DAL VIET NAM CONTEMPORANEO

LA TAVOLA ROTONDA. SALUTI INAUGURALI

* Studio, ricerca, dibattito. L'impegno di Torino per la conoscenza della cultura vietnamita in Italia - *Lê Vinh Thử*

* Comprensione e collaborazione. Italia e Việt Nam a Torino - *Trần Đoàn Trang*

* Nuove relazioni economiche ed opportunità di investimenti - *Giovanni Giustetto*

SOCIETÀ E POLITICA NELL'ERA DEL RINNOVAMENTO.

VIỆT NAM, LE NUOVE SFIDE

* Il Việt Nam del futuro: sfide, difficoltà,

ruolo delle organizzazioni internazionali - *Enrico Lobina*

* La politica industriale del Việt Nam nel contesto d'integrazione regionale e internazionale - *Vũ Kim Dũng*

* L'insegnamento del diritto commerciale internazionale in Việt Nam nell'era dell'integrazione - *Trần Văn Nam*

* Tutelare e codificare. Le proprietà intellettuali in Việt Nam - *Trần Văn Nam*

* Le donne vietnamite e la partecipazione allo sviluppo economico.

La percezione di genere in Việt Nam dopo il *đổi mới* - *Nhu-Ngoc Ong*

* Việt Nam, cenni di genere. Un approccio alla società di nuova cultura e alla questione delle migrazioni interne - *Sandra Scagliotti*

ITALIA E VIỆT NAM, UN RAPPORTO ANTICO E FECONDO. COMUNICAZIONI

* Võ Nguyên Giáp, da studente a generale - *Nguyễn Văn Hoàn*

* Le Biblioteche. Il Việt Nam in Italia, l'Italia in Việt Nam - *Antonia Benedetto*

* Architettura e spazio fra passato e presente. Specializzarsi in Italia

e operare in Việt Nam - *Nguyễn Quang Đạt*

* L'artigianato vietnamita in Italia,

vettore di promozione culturale - *Nguyen Thi Bich Ngà*

*Việt Nam, artigianato e turismo. Veicoli di crescita economica locale

e fattori di integrazione internazionale - *Doãn Bảo Trung*

Parte seconda

FOCUS SU MYANMAR, CAMBOGIA E TIBET

Premessa

* Sogni e incubi, nazioni, nazionalità e guerra in Birmania-Myanmar - *Claudio Canal*

* Le condizioni economico sociali della Birmania. Settembre 2007- *U Aung Kyaw*

* Il processo ai khmer rossi e la riconciliazione nazionale in Cambogia - *Nicola Mocci*

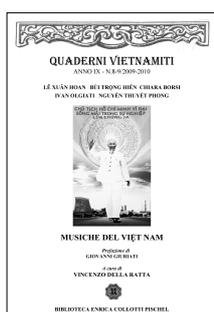
* Monaci o popolo del Tibet - *Enrica Collotti Pischel*

* Dietro i disordini in Tibet - *Michelguglielmo Torri*

Tesi e ricerche

Lecture asiatiche

Convegni e seminari



QUADERNI VIETNAMITI

N. 8/9 Anno VIII/IX-2009/2010

MUSICHE DEL VIỆT NAM

Prefazione di Giovanni Giuriati

a cura di Vincenzo Della Ratta

Indice

Prefazione - *Giovanni Giuriati*

Introduzione. Việt Nam: un Paese, non una guerra - *Vincenzo Della Ratta*

* Le orchestre di gong dei Jarai: continuità e trasformazione - *Vincenzo Della Ratta*

* Introduzione alle 'Canzoni popolari dei Jarai' - *Lê Xuân Hoan*

* Gong degli Altipiani Centrali. Caratteristiche artistiche fondamentali - *Bùi Trọng Hiền*

* "Nhạc đàn", la collezione di strumenti musicali conservata presso la Biblioteca

"Enrica Collotti Pischel" di Torino - *Chiara Borsi*

* Le Corporazioni del *Múa rối nước* del Việt Nam.

* Aggregazioni in continuo modellamento - *Ivan Olgiati*

* "Le nostre canzoni sono più forti della bomba!": la trasformazione musicale in Vietnam a partire dalla guerra - *Nguyễn Thuyết Phong*

Postfazione - *Sandra Scagliotti*



QUADERNI VIETNAMITI

N.10/12 Anno X/XII-2011/2013

1973-2013. SAPERI DIPLOMAZIA COOPERAZIONE

Premessa di *Andrea Perugini*

a cura di *Sandra Scagliotti, Lorenzo Riccardi*

Comunicazioni introduttive:

- * Le nuove prospettive di cooperazione - *Nguyen Hoang Long*, Ambasciatore R.S.Viet Nam in Italia
- * Due paesi sempre più vicini - *Lorenzo Angeloni*, Ambasciatore d'Italia in Vietnam
- * Una stagione di grande intensità - *Andrea Perugini*, Vice -Direttore Generale/ Direttore Centrale per i Paesi dell'Asia e dell'Oceania
- * Il mondo vietnamita in Italia - *Fausto Co*, Presidente dell'Associazione Nazionale Italia-Vietnam

PARTE PRIMA

I. ITALIA VIETNAM. UN RAPPORTO ANTICO E FECONDO

* L'Italia si apre al Vietnam. Un precedente significativo:

la missione di Giorgio La Pira - *Mario Sica*

* La vittoria del Vietnam e i movimenti di liberazione del Terzo mondo - *Sergio Ricaldone*

* Il Vietnam, l'Italia, gli Italiani. La storia altra - *Enrico Lobina*

II. LA SOLIDARIETÀ, LE RELAZIONI SCIENTIFICHE E CULTURALI

* Come eravamo. Appunti per una storia dell'Associazione Nazionale Italia-Vietnam - *Fausto Co*

* Saperi, documentazione, solidarietà. Contributo per una storia delle relazioni culturali Italia-Vietnam - *Sandra Scagliotti*

* Il Vietnam nella coscienza degli Italiani. Il caso di Venezia - *Flavio Cogo*

* Dante in Viet Nam. Problemi di comunicazione interculturale - *Nguyễn Văn Hoàn*

* La storia dell'Asia come «Storia del presente»:

il ruolo di Giorgio Borsa e di Asia Maior - *Michelguglielmo Torri*

* Politecnico di Torino e Hanoi University of Science and Technology - *Gustavo Belforte*

PARTE SECONDA

I.LE RELAZIONI GIURIDICO-ECONOMICHE,
GLI INVESTIMENTI,LA FISCALITÀ

* Vietnam: l'integrazione economica nel Sud-est asiatico - *Massimiliano Bertollo*

* Investimenti in Vietnam: una visione d'insieme degli aspetti economici - *Enrico Rossi*

* Vietnam 2011: prigioniero delle contraddizioni

e delle aspettative che ha generato? - *Romeo Orlandi*

* Investimento italiano in Vietnam: presenze e prospettive/opportunità - *Tomaso Andreatta*

* Dal 1996 a fianco delle imprese. La Camera di Commercio

Italia-Vietnam di Torino - *Giorgio Romano*

* Storia di Icham, Camera di commercio italiana

in Vietnam - *Michele D'Ercole, Fabio Albanese*

*Sviluppo economico e sistema di tassazione in Vietnam - *Lorenzo Riccardi*

CONCLUSIONI

* Un nuovo modello di integrazione. Il sistema Italia guarda al Vietnam - *Sandra Scagliotti*

Elenco dei trattati siglati

Cronologia storica

Consigli di lettura

NB: I titoli elencati nel presente documento, per ragioni di spazio sono stati talvolta abbreviati. I volumi descritti, salvo esaurimento scorte o ristampe in corso, sono in distribuzione presso la sede del Centro di Studi vietnamiti o le locali sedi dei comitati regionali dell'Associazione Nazionale Italia-Vietnam.

CENTRO DI STUDI VIETNAMITI ONLUS - BIBLIOTECA ENRICA COLLOTTI PISCHEL

Fondo sull'Asia e p.v.s "Giuseppe Morosini

Via Federico Campana, 24 - 10125 Torino - ☎ + 39 011/ 655.166

✉ Segreteria: info@centrostudivietnamiti.it - 🌐 Website: www.centrostudivietnamiti.it